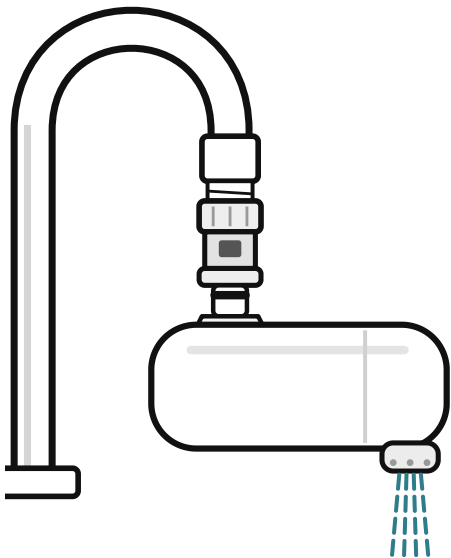


Safety Tap

Legionellenfilter Wasserhahn & Badewanne · Anti-Legionella filter for tap & bathtub



DE	Gebrauchsanleitung	S. 5
EN	Instructions for use	p. 8
FR	Mode d'emploi	p. 11
IT	Istruzioni per l'uso	p. 14
ES	Instrucciones de uso	pág. 17



Ersatzfilter

0,2 µm

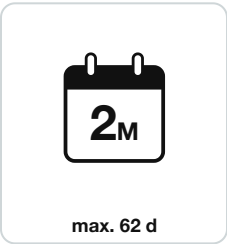
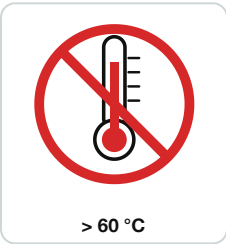
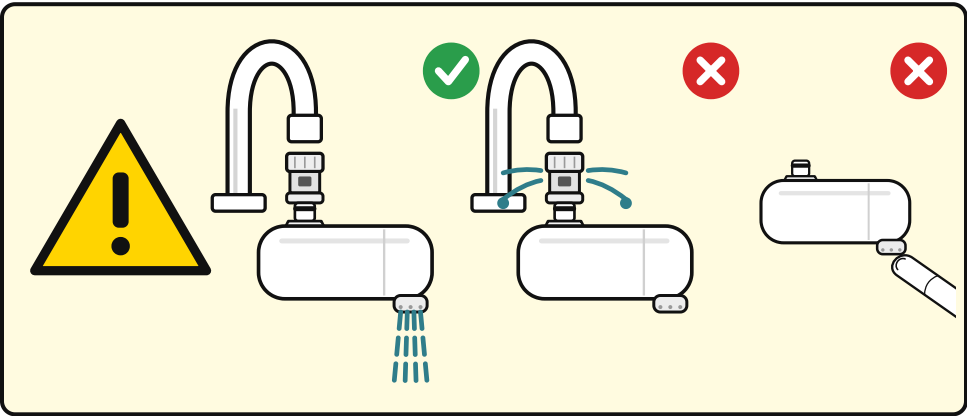
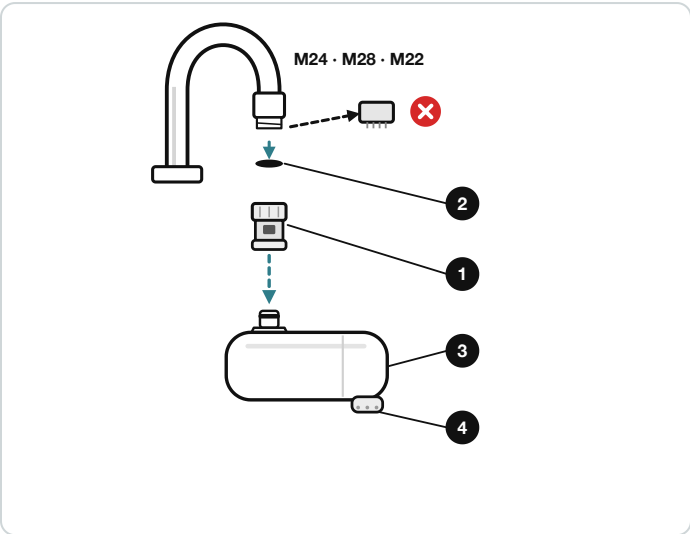
Porengröße · pore size

log 6

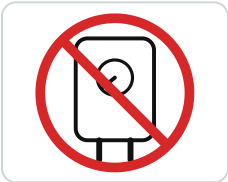
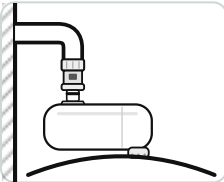
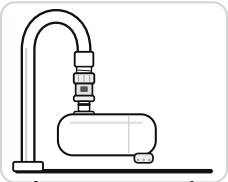
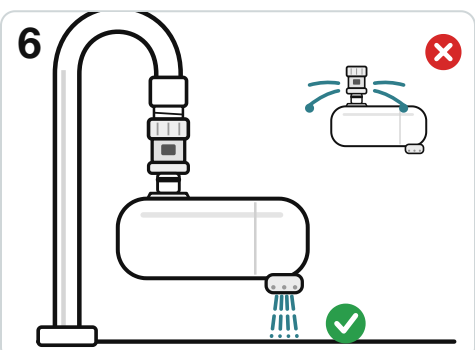
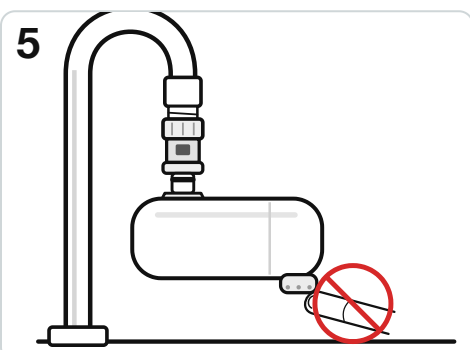
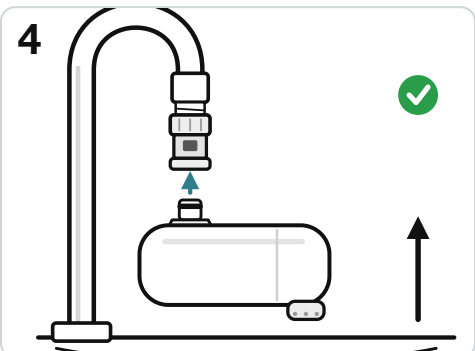
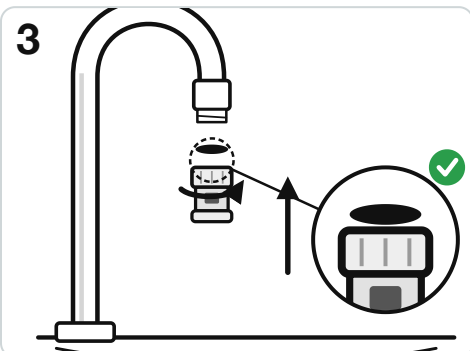
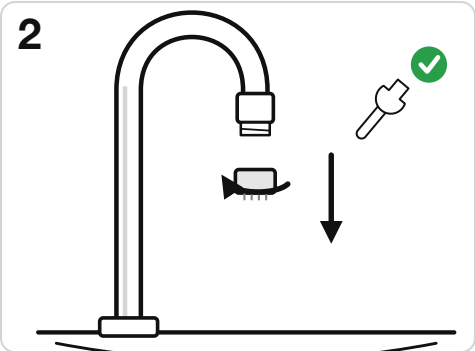
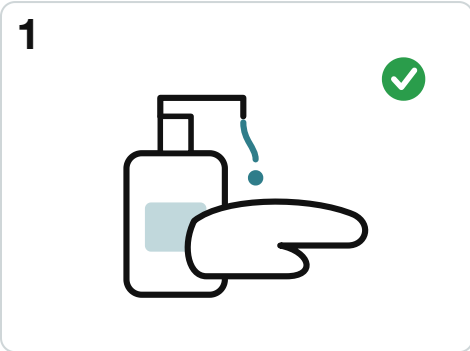
99,9999 %

8 l/min

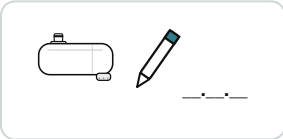
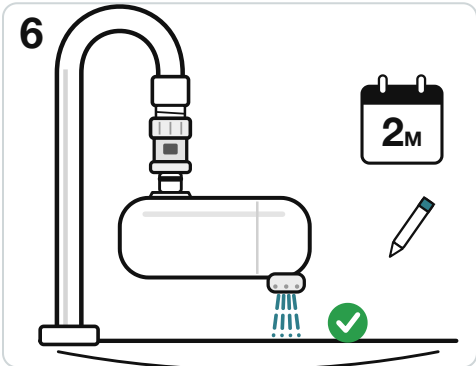
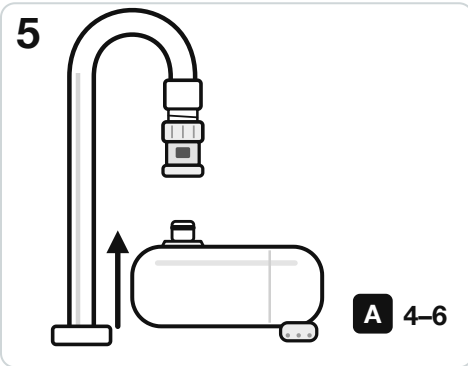
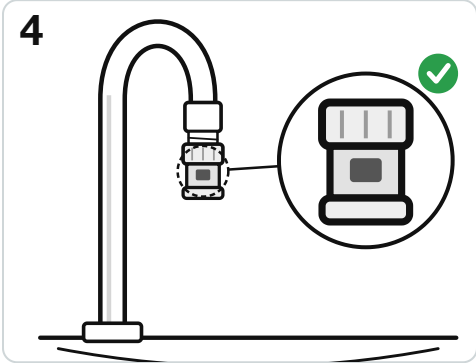
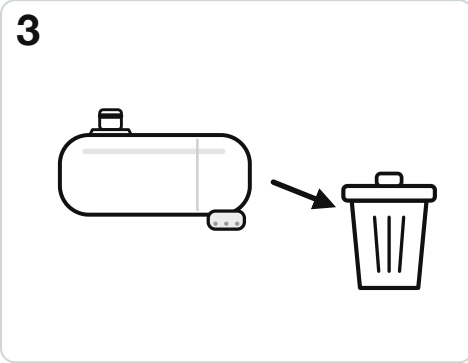
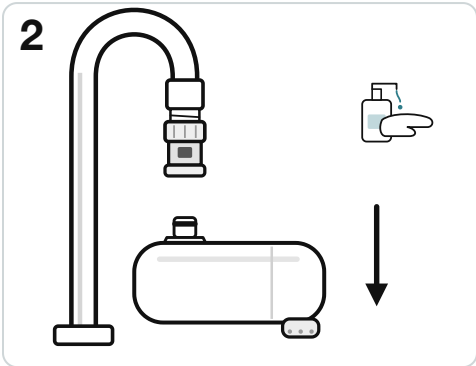
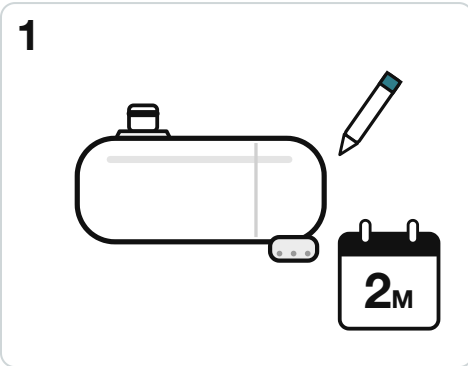
max. 2 Monate · months



A Installation



B Filter



4260206249962
 Ersatzfilter · Replacement filter ·
 Filtre de rechange · Filtro di
 ricambio · Filtro de recambio

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Safety Tap ist ein Membran-Sterilfilter (0,2 µm) in Stabform für Waschbecken und Badewanne. Er wird über einen Sicherheitsadapter direkt am Auslauf der Armatur aufgesteckt und hält Legionellen, Pseudomonaden und E. coli mechanisch zurück, bevor das Wasser zerstäubt und eingeatmet werden kann. Es werden keine Stoffe an das Wasser abgegeben; Geschmack und Mineralien bleiben unverändert. Der Filter schützt nur die Entnahmestelle, an der er montiert ist, und ersetzt keine Sanierung der Hausinstallation.

LIEFERUMFANG (KOMPLETTSET) UND BAUTEILE → S. 2

- 1** Sicherheitsadapter (Schnellverschlusskupplung)
- 2** Dichtung
- 3** Filter Safety Tap
- 4** Filterauslass

SICHERHEITSHINWEISE



Nur mit Adapter: Der Filter passt ausschließlich auf den Sicherheitsadapter aus dem Komplettsset. Unsachgemäße Handhabung kann den Filter und seine Funktion beschädigen.

- **Temperatur:** Max. 60 °C. Vor einer thermischen Desinfektion der Hausinstallation den Filter abnehmen.
- **Druck:** Max. 5 bar. Nicht an Niederdrucksysteme anschließen, z. B. drucklose Untertisch-Boiler oder Durchlauferhitzer mit offenem Auslauf.
- **Standzeit:** Filter spätestens nach 2 Monaten ersetzen, je nach Wasserqualität auch früher. Ein Reinigen oder Aufbereiten des Filters ist nicht vorgesehen.
- **Hygiene:** Vor Montage und Filterwechsel die Hände waschen oder desinfizieren. Den Filterauslass nicht mit den Fingern berühren.
- **Werkzeug:** Nur zum Abschrauben des Strahlreglers. Den Filter von Hand aufstecken.
- **Platzbedarf:** Der Stabfilter ist 105 mm lang. Unter dem Auslauf muss genug Platz sein – bei engen Verhältnissen ist der kompakte Safety Tap neo besser geeignet.

INSTALLATION → S. 3 · Filter ohne Werkzeug aufstecken

- 1** Hände waschen oder desinfizieren.
- 2** Strahlregler vorne am Auslauf abschrauben – hierfür darf Werkzeug verwendet werden.
- 3** Sicherheitsadapter mit Dichtung anstelle des Strahlreglers auf das Auslaufgewinde schrauben.
- 4** Filter von unten auf den Steckanschluss des Adapters drücken, bis er fest sitzt.
- 5** Den Filterauslass dabei nicht mit den Fingern berühren.
- 6** Wasser aufdrehen und auf Durchfluss und Dichtigkeit prüfen. Einbaudatum im Protokoll (S. 20) notieren.

Einsatzorte: Waschbecken und Badewanne mit genug Platz unter dem Auslauf. Nicht geeignet: flache Schwallausläufe ohne Strahlregler, eckige Ausläufe, herausziehbare Küchenbrausen, kantige Wannenausläufe ohne Gewinde und versenkte CACHÉ-Strahlregler.

Adapter: 28 mm außen = M28, 23,8 mm außen = M24 (Komplettsset 24/28 AG); 21,8 mm innen = M22 (Komplettsset M22 IG); 20, 18,5, 16,5 oder 16 mm = Multi-Adapterset.

FILTERWECHSEL → S. 4 · ohne Werkzeug · spätestens nach 2 Monaten

- ➊ Spätestens nach 2 Monaten wechseln, je nach Wasserqualität früher.
- ➋ Wasserhahn schließen und die Hände waschen oder desinfizieren.
- ➌ Alten Filter nach unten vom Adapter abziehen. Der Adapter bleibt an der Armatur.
- ➍ Alten Filter über den Hausmüll entsorgen.
- ➎ Adapter auf Sauberkeit, Dichtung und festen Sitz prüfen.
- ➏ Neuen Filter wie in Schritt A4–A6 aufstecken, prüfen und das Datum notieren.

**Ersatzfilter bestellen**

Ersatzfilter Safety Tap (4260206249962) – QR-Code
scannen oder online bestellen:
sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne

**Passform & Adapter**

Gewindemaße und
Adapter auf der
Produktseite

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer (Set)	1391 (M24/M28 AG) · 145-M22-Set (M22 IG) · 145-Multi
Ersatzfilter	Safety Tap, 4260206249962
Adapter	M24/M28 AG, M22 IG oder Multi-Adapterset (M16, M16,5, M18,5, M20, M22, M24)
Filtertyp	Membran-Sterilfilter (Hohlfasermembran)
Porenweite	0,2 µm
Rückhalt	log 6 (99,9999 %)
Durchfluss	bis 8 l/min
Standzeit	bis 2 Monate, abhängig von der Wasserqualität
Max. Betriebsdruck	5 bar (nicht für Niederdrucksysteme)
Max. Wassertemperatur	60 °C
Abmessungen	105 × 44 × 51 mm
Bauform	Stabfilter

HÄUFIGE FRAGEN (FAQ)

- ? Wie oft muss der Filter gewechselt werden?**
Spätestens nach 2 Monaten, je nach Wasserqualität auch früher. Der Adapter bleibt an der Armatur. Tragen Sie jeden Wechsel im Protokoll auf S. 20 ein.
- ? Welchen Adapter brauche ich?**
Strahlregler abschrauben und den Durchmesser messen: 28 mm außen = M28, 23,8 mm außen = M24, 21,8 mm innen = M22. Für 20, 18,5, 16,5 oder 16 mm gibt es das Multi-Adapterset. Im Zweifel ein Foto des Auslaufs an Sanquell senden.
- ? Reicht ein Ersatzfilter für den Einstieg?**
Nein. Beim ersten Kauf wird immer das Komplettsset benötigt – nur darin liegt der Sicherheitsadapter, ohne den kein Filter an die Armatur passt.
- ? Kann ich zum Safety Tap neo wechseln?**
Ja, jederzeit. Beide Filter haben denselben Steckanschluss und passen auf denselben Adapter. Bestellen Sie beim nächsten Wechsel einfach den Ersatzfilter neo Lean.
- ? Welche Armaturen sind nicht geeignet?**
Flache Schwallausläufe ohne Strahlregler, eckige Ausläufe mit rechteckigem Strahlaustritt, herausziehbare Küchenbrausen, kantige Wannenausläufe ohne Gewinde und versenkte CACHÉ-Strahlregler mit Münzschlitz.
- ? Wird das Wasser langsamer?**
Etwas, denn das Wasser passiert eine Membran mit 0,2 µm Poren. Der Safety Tap schafft bis zu 8 l/min. Ein nachlassender Strahl zum Ende der Standzeit ist normal.
- ? Kann ich heißes Wasser durchlaufen lassen?**
Bis 60 °C ist das unproblematisch. Bei heißerem Wasser, etwa einer thermischen Desinfektion der Hausinstallation, den Filter vorher abnehmen.
- ? Darf ich den Filter an einem Untertisch-Boiler nutzen?**
Nein. An drucklosen Untertisch-Boilern oder Durchlauferhitzern mit offenem Auslauf darf der Filter nicht betrieben werden.
- ? Kann ich den Filter mitnehmen?**
Ja. Filter und Adapter lassen sich vom Auslauf abnehmen und z. B. in der Ferienwohnung wieder montieren – sofern die Armatur dort ein passendes Gewinde hat.
- ? Ersetzt der Filter eine Sanierung?**
Nein. Er schützt die Entnahmestelle, an der er sitzt. Bei einem Legionellenbefund ist er eine anerkannte Sofortmaßnahme, bis die Ursache behoben ist.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

Innerhalb der Standzeit ist der Filter wartungsfrei; ein Reinigen oder Aufbereiten ist nicht vorgesehen. Außenflächen bei Bedarf mit einem feuchten Tuch oder einem gängigen Flächendesinfektionsmittel abwischen. Adapter und Dichtung bei jedem Filterwechsel prüfen und bei Bedarf ersetzen.

ENTSORGUNG

Gebrauchten Filter über den Hausmüll entsorgen. Verpackung dem Recycling zuführen.

HERSTELLER / PRODUKTSICHERHEIT (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Deutschland
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Produktkennung: Artikelnummer siehe Technische Daten,
Charge (LOT) siehe Filter bzw. Verpackung. Fragen zur
Produktsicherheit: compliance@sanquell.de

INTENDED USE

The Safety Tap is a rod-shaped membrane sterile filter (0.2 µm) for washbasins and bathtubs. It is pushed onto a safety adapter directly at the outlet of the fitting and mechanically retains Legionella, Pseudomonas and E. coli before the water is atomised and can be inhaled. Nothing is released into the water; taste and minerals remain unchanged. The filter only protects the outlet on which it is mounted and does not replace remediation of the building's water system.

SCOPE OF DELIVERY (COMPLETE SET) AND COMPONENTS → p. 2

- 1 Safety adapter (quick-release coupling) 2 Seal 3 Safety Tap filter 4 Filter outlet

SAFETY INSTRUCTIONS



Adapter required: The filter only fits the safety adapter from the complete set. Improper handling can damage the filter and its function.

- **Temperature:** Max. 60 °C. Remove the filter before thermal disinfection of the building's water system.
- **Pressure:** Max. 5 bar. Do not connect to low-pressure systems, e.g. unpressurised under-sink water heaters or instantaneous heaters with an open outlet.
- **Service life:** Replace the filter after 2 months at the latest, earlier depending on water quality. Cleaning or reprocessing the filter is not intended.
- **Hygiene:** Wash or disinfect your hands before installation and filter change. Do not touch the filter outlet with your fingers.
- **Tools:** Only for unscrewing the aerator. Push the filter on by hand.
- **Space required:** The rod filter is 105 mm long. There must be enough space below the outlet – in tight spaces the compact Safety Tap neo is more suitable.

INSTALLATION → p. 3 · push filter on without tools

- 1 Wash or disinfect your hands.
- 2 Unscrew the aerator at the front of the outlet – tools may be used for this.
- 3 Screw the safety adapter with seal onto the outlet thread in place of the aerator.
- 4 Push the filter from below onto the plug connection of the adapter until it sits firmly.
- 5 Do not touch the filter outlet with your fingers.
- 6 Turn on the water and check for flow and leaks. Note the installation date in the log (p. 20).

Places of use: washbasins and bathtubs with enough space below the outlet. Not suitable: flat waterfall outlets without aerator, square outlets, pull-out kitchen sprays, angular bath spouts without thread and recessed CACHÉ aerators.

Adapter: 28 mm male = M28, 23.8 mm male = M24 (complete set 24/28 male); 21.8 mm female = M22 (complete set M22 female); 20, 18.5, 16.5 or 16 mm = multi-adapter set.

FILTER CHANGE → p. 4 · no tools · after 2 months at the latest

- ➊ Change after 2 months at the latest, earlier depending on water quality.
- ➋ Close the tap and wash or disinfect your hands.
- ➌ Pull the old filter downwards off the adapter. The adapter stays on the fitting.
- ➍ Dispose of the old filter with household waste.
- ➎ Check the adapter for cleanliness, seal and firm fit.
- ➏ Push on the new filter as in steps A4–A6, check it and note the date.

**Order replacement filter**

Replacement filter Safety Tap (4260206249962) – scan the QR code or order online:

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne

**Fit & adapters**

Thread sizes and adapters on the product page

TECHNICAL DATA

Item number (set)	1391 (M24/M28 male) · 145-M22-Set (M22 female) · 145-Multi
Replacement filter	Safety Tap, 4260206249962
Adapter	M24/M28 male, M22 female or multi-adapter set (M16, M16.5, M18.5, M20, M22, M24)
Filter type	Membrane sterile filter (hollow-fibre membrane)
Pore size	0.2 µm
Retention	log 6 (99.9999 %)
Flow rate	up to 8 l/min
Service life	up to 2 months, depending on water quality
Max. operating pressure	5 bar (not for low-pressure systems)
Max. water temperature	60 °C
Dimensions	105 × 44 × 51 mm
Design	Rod filter

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

- ? How often must the filter be replaced?**
After 2 months at the latest, earlier depending on water quality. The adapter stays on the fitting. Record every change in the log on p. 20.
- ? Which adapter do I need?**
Unscrew the aerator and measure the diameter: 28 mm male = M28, 23.8 mm male = M24, 21.8 mm female = M22. For 20, 18.5, 16.5 or 16 mm there is the multi-adapter set. If in doubt, send Sanquell a photo of the outlet.
- ? Is a replacement filter enough to get started?**
No. The complete set is always needed for the first purchase – only it contains the safety adapter without which no filter fits the fitting.
- ? Can I switch to the Safety Tap neo?**
Yes, at any time. Both filters have the same plug connection and fit the same adapter. Simply order the neo Lean replacement filter at the next change.
- ? Which fittings are not suitable?**
Flat waterfall outlets without aerator, square outlets with a rectangular jet, pull-out kitchen sprays, angular bath spouts without thread and recessed CACHÉ aerators with a coin slot.
- ? Will the water flow more slowly?**
Slightly, because the water passes through a membrane with 0.2 µm pores. The Safety Tap delivers up to 8 l/min. A weaker flow towards the end of the service life is normal.
- ? Can I run hot water through it?**
Up to 60 °C is no problem. For hotter water, such as thermal disinfection of the building's water system, remove the filter beforehand.
- ? May I use the filter with an under-sink water heater?**
No. The filter must not be operated on unpressurised under-sink water heaters or instantaneous heaters with an open outlet.
- ? Can I take the filter with me?**
Yes. Filter and adapter can be removed from the outlet and fitted again, e.g. in a holiday flat – provided the fitting there has a suitable thread.
- ? Does the filter replace remediation?**
No. It protects the outlet on which it is mounted. If Legionella is detected, it is a recognised immediate measure until the cause has been eliminated.

MAINTENANCE AND CLEANING

Within its service life, the filter is maintenance-free; cleaning or reprocessing is not intended. Wipe the outer surfaces with a damp cloth or a common surface disinfectant if necessary. Check the adapter and seal at every filter change and replace them if necessary.

DISPOSAL

Dispose of the used filter with household waste. Recycle the packaging.

MANUFACTURER / PRODUCT SAFETY (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Germany
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Product identifier: item number see technical data, batch (LOT) see filter or packaging. Product safety enquiries: compliance@sanquell.de

UTILISATION CONFORME

Le Safety Tap est un filtre stérile à membrane (0,2 µm) en forme de barre pour lavabos et baignoires. Il s'emboîte sur un adaptateur de sécurité directement à la sortie de la robinetterie et retient mécaniquement les légionelles, les pseudomonas et E. coli avant que l'eau ne soit pulvérisée et inhalée. Aucune substance n'est libérée dans l'eau ; le goût et les minéraux restent inchangés. Le filtre protège uniquement le point de puisage sur lequel il est monté et ne remplace pas l'assainissement de l'installation.

CONTENU (SET COMPLET) ET COMPOSANTS → p. 2

- 1 Adaptateur de sécurité (raccord rapide) 2 Joint 3 Filtre Safety Tap 4 Sortie du filtre

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Uniquement avec adaptateur : Le filtre ne s'adapte qu'à l'adaptateur de sécurité du set complet. Une manipulation incorrecte peut endommager le filtre et son fonctionnement.

- **Température :** 60 °C max. Retirer le filtre avant une désinfection thermique de l'installation.
- **Pression :** 5 bar max. Ne pas raccorder à des systèmes basse pression, p. ex. chauffe-eau sous évier non pressurisés ou chauffe-eau instantanés à sortie libre.
- **Durée d'utilisation :** Remplacer le filtre au plus tard après 2 mois, plus tôt selon la qualité de l'eau. Le nettoyage ou le retraitement du filtre n'est pas prévu.
- **Hygiène :** Se laver ou se désinfecter les mains avant le montage et le remplacement. Ne pas toucher la sortie du filtre avec les doigts.
- **Outils :** Uniquement pour dévisser le mousseur. Emboîter le filtre à la main.
- **Encombrement :** Le filtre en barre mesure 105 mm. Il faut suffisamment de place sous la sortie – en cas d'espace réduit, le Safety Tap neo compact convient mieux.

INSTALLATION → p. 3 · emboîter le filtre sans outils

- 1 Se laver ou se désinfecter les mains.
- 2 Dévisser le mousseur à l'avant de la sortie – des outils peuvent être utilisés.
- 3 Visser l'adaptateur de sécurité avec son joint sur le filetage de sortie à la place du mousseur.
- 4 Pousser le filtre par le bas sur le raccord de l'adaptateur jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- 5 Ne pas toucher la sortie du filtre avec les doigts.
- 6 Ouvrir l'eau et vérifier le débit et l'étanchéité. Noter la date d'installation dans le journal (p. 20).

Lieux d'utilisation : lavabos et baignoires avec suffisamment de place sous la sortie. Ne conviennent pas : sorties cascade plates sans mousseur, sorties carrées, douchettes de cuisine extractibles, becs de baignoire anguleux sans filetage et mousseurs CACHÉ encastrés.

Adaptateur : 28 mm mâle = M28, 23,8 mm mâle = M24 (set 24/28 mâle) ; 21,8 mm femelle = M22 (set M22 femelle) ; 20, 18,5, 16,5 ou 16 mm = set multi-adaptateurs.

REEMPLACEMENT DU FILTRE → p. 4 · sans outils · au plus tard après 2 mois

- 1 Remplacer au plus tard après 2 mois, plus tôt selon la qualité de l'eau.
- 2 Fermer le robinet et se laver ou se désinfecter les mains.
- 3 Retirer l'ancien filtre de l'adaptateur en tirant vers le bas. L'adaptateur reste sur la robinetterie.
- 4 Jeter l'ancien filtre avec les ordures ménagères.
- 5 Vérifier la propreté, le joint et la bonne fixation de l'adaptateur.
- 6 Emboîter le nouveau filtre comme aux étapes A4–A6, le contrôler et noter la date.



Commander un filtre de rechange

Filtre de rechange Safety Tap (4260206249962) – scanner le code QR ou commander en ligne :

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne



Compatibilité et adaptateurs

Tailles de filetage et adaptateurs sur la page produit

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence (set)	1391 (M24/M28 mâle) · 145-M22-Set (M22 femelle) · 145-Multi
Filtre de rechange	Safety Tap, 4260206249962
Adaptateur	M24/M28 mâle, M22 femelle ou set multi-adaptateurs (M16, M16,5, M18,5, M20, M22, M24)
Type de filtre	Filtre stérile à membrane (fibres creuses)
Taille des pores	0,2 µm
Rétention	log 6 (99,9999 %)
Débit	jusqu'à 8 l/min
Durée d'utilisation	jusqu'à 2 mois, selon la qualité de l'eau
Pression de service max.	5 bar (pas pour systèmes basse pression)
Température de l'eau max.	60 °C
Dimensions	105 × 44 × 51 mm
Forme	Filtre en barre

QUESTIONS FRÉQUENTES (FAQ)

- ? À quelle fréquence faut-il remplacer le filtre ?**
Au plus tard après 2 mois, plus tôt selon la qualité de l'eau. L'adaptateur reste sur la robinetterie. Notez chaque remplacement dans le journal p. 20.
- ? Quel adaptateur me faut-il ?**
Dévisser le mousseur et mesurer le diamètre : 28 mm mâle = M28, 23,8 mm mâle = M24, 21,8 mm femelle = M22. Pour 20, 18,5, 16,5 ou 16 mm, il existe le set multi-adaptateurs. En cas de doute, envoyer une photo de la sortie à Sanquell.
- ? Un filtre de rechange suffit-il pour commencer ?**
Non. Pour le premier achat, le set complet est toujours nécessaire – lui seul contient l'adaptateur de sécurité sans lequel aucun filtre ne s'adapte.
- ? Puis-je passer au Safety Tap neo ?**
Oui, à tout moment. Les deux filtres ont le même raccord et s'adaptent au même adaptateur. Commandez simplement le filtre de rechange neo Lean lors du prochain remplacement.
- ? Quelles robinetteries ne conviennent pas ?**
Sorties cascade plates sans mousseur, sorties carrées à jet rectangulaire, douchettes de cuisine extractibles, becs de baignoire anguleux sans filetage et mousseurs CACHÉ encastrés à fente.
- ? L'eau coule-t-elle moins vite ?**
Un peu, car l'eau traverse une membrane aux pores de 0,2 µm. Le Safety Tap fournit jusqu'à 8 l/min. Un jet plus faible en fin de durée d'utilisation est normal.
- ? Puis-je faire passer de l'eau chaude ?**
Jusqu'à 60 °C, sans problème. Pour une eau plus chaude, par exemple lors d'une désinfection thermique de l'installation, retirer le filtre au préalable.
- ? Puis-je utiliser le filtre sur un chauffe-eau sous évier ?**
Non. Le filtre ne doit pas être utilisé sur des chauffe-eau sous évier non pressurisés ou des chauffe-eau instantanés à sortie libre.
- ? Puis-je emporter le filtre ?**
Oui. Filtre et adaptateur peuvent être retirés de la sortie et remontés, p. ex. dans un logement de vacances – si la robinetterie possède un filetage adapté.
- ? Le filtre remplace-t-il un assainissement ?**
Non. Il protège le point de puisage sur lequel il est monté. En cas de détection de légionelles, c'est une mesure immédiate reconnue jusqu'à l'élimination de la cause.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pendant sa durée d'utilisation, le filtre ne nécessite aucun entretien ; aucun nettoyage ni retraitement n'est prévu. Essuyer si nécessaire les surfaces extérieures avec un chiffon humide ou un désinfectant de surface courant. Vérifier l'adaptateur et le joint à chaque remplacement et les remplacer si nécessaire.

ÉLIMINATION

Jeter le filtre usagé avec les ordures ménagères. Recycler l'emballage.

FABRICANT / SÉCURITÉ DES PRODUITS (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Allemagne
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identification du produit : référence voir caractéristiques techniques, lot (LOT) voir filtre ou emballage. Questions relatives à la sécurité : compliance@sanquell.de

USO PREVISTO

Safety Tap è un filtro sterile a membrana (0,2 µm) a forma di barra per lavabi e vasche. Si innesta su un adattatore di sicurezza direttamente all'uscita della rubinetteria e trattiene meccanicamente legionella, pseudomonas ed E. coli prima che l'acqua venga nebulizzata e inalata. Nessuna sostanza viene rilasciata nell'acqua; sapore e minerali restano invariati. Il filtro protegge solo il punto di prelievo su cui è montato e non sostituisce il risanamento dell'impianto.

CONTENUTO (SET COMPLETO) E COMPONENTI → p. 2

- 1 Adattatore di sicurezza (attacco rapido) 2 Guarnizione 3 Filtro Safety Tap 4 Uscita del filtro

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Solo con adattatore: Il filtro si adatta esclusivamente all'adattatore di sicurezza del set completo. Un uso improprio può danneggiare il filtro e il suo funzionamento.

- **Temperatura:** Max. 60 °C. Rimuovere il filtro prima di una disinfezione termica dell'impianto.
- **Pressione:** Max. 5 bar. Non collegare a sistemi a bassa pressione, ad es. scaldabagni sottolavello non pressurizzati o scaldacqua istantanei a uscita libera.
- **Durata:** Sostituire il filtro al più tardi dopo 2 mesi, prima a seconda della qualità dell'acqua. La pulizia o il ricondizionamento del filtro non sono previsti.
- **Igiene:** Lavare o disinfettare le mani prima del montaggio e della sostituzione. Non toccare l'uscita del filtro con le dita.
- **Attrezzi:** Solo per svitare il rompigitto. Innestare il filtro a mano.
- **Ingombro:** Il filtro a barra è lungo 105 mm. Sotto l'uscita deve esserci spazio sufficiente – in spazi ridotti è più adatto il compatto Safety Tap neo.

INSTALLAZIONE → p. 3 · innestare il filtro senza attrezzi

- 1 Lavare o disinfettare le mani.
- 2 Svitare il rompigitto sul davanti dell'uscita – a tale scopo si possono usare attrezzi.
- 3 Avvitare l'adattatore di sicurezza con guarnizione sulla filettatura di uscita al posto del rompigitto.
- 4 Spingere il filtro dal basso sull'attacco dell'adattatore finché non è ben fissato.
- 5 Non toccare l'uscita del filtro con le dita.
- 6 Aprire l'acqua e verificare portata e tenuta. Annotare la data di installazione nel registro (p. 20).

Punti di utilizzo: lavabi e vasche con spazio sufficiente sotto l'uscita. Non adatti: uscite a cascata piatte senza rompigitto, uscite quadrate, doccette estraibili da cucina, bocche vasca squadrate senza filettatura e rompigitto CACHÉ incassati.

Adattatore: 28 mm maschio = M28, 23,8 mm maschio = M24 (set 24/28 maschio); 21,8 mm femmina = M22 (set M22 femmina); 20, 18,5, 16,5 o 16 mm = set multi-adattatore.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO → p. 4 · senza attrezzi · al più tardi dopo 2 mesi

- ➊ Sostituire al più tardi dopo 2 mesi, prima a seconda della qualità dell'acqua.
- ➋ Chiudere il rubinetto e lavare o disinfettare le mani.
- ➌ Sfilare il vecchio filtro dall'adattatore tirando verso il basso. L'adattatore resta sulla rubinetteria.
- ➍ Smaltire il vecchio filtro nei rifiuti indifferenziati.
- ➎ Verificare pulizia, guarnizione e fissaggio dell'adattatore.
- ➏ Innestare il nuovo filtro come ai passaggi A4–A6, verificarlo e annotare la data.

**Ordinare il filtro di ricambio**

Filtro di ricambio Safety Tap (4260206249962) –
scansionare il codice QR oppure ordinare online:
sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne

**Compatibilità e
adattatori**

Misure di filettatura e
adattatori nella pagina
prodotto

DATI TECNICI

Codice articolo (set)	1391 (M24/M28 maschio) · 145-M22-Set (M22 femmina) · 145-Multi
Filtro di ricambio	Safety Tap, 4260206249962
Adattatore	M24/M28 maschio, M22 femmina o set multi-adattatore (M16, M16,5, M18,5, M20, M22, M24)
Tipo di filtro	Filtro sterile a membrana (fibre cave)
Dimensione pori	0,2 µm
Ritenzione	log 6 (99,9999 %)
Portata	fino a 8 l/min
Durata	fino a 2 mesi, in base alla qualità dell'acqua
Pressione max. di esercizio	5 bar (non per sistemi a bassa pressione)
Temperatura max. acqua	60 °C
Dimensioni	105 × 44 × 51 mm
Forma	Filtro a barra

DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

- ? Ogni quanto va sostituito il filtro?**
Al più tardi dopo 2 mesi, prima a seconda della qualità dell'acqua. L'adattatore resta sulla rubinetteria. Annotare ogni sostituzione nel registro a p. 20.
- ? Quale adattatore mi serve?**
Svitare il rompigetto e misurare il diametro: 28 mm maschio = M28, 23,8 mm maschio = M24, 21,8 mm femmina = M22. Per 20, 18,5, 16,5 o 16 mm esiste il set multi-adattatore. In caso di dubbio inviare a Sanquell una foto dell'uscita.
- ? Basta un filtro di ricambio per iniziare?**
No. Al primo acquisto serve sempre il set completo: solo esso contiene l'adattatore di sicurezza, senza il quale nessun filtro si adatta alla rubinetteria.
- ? Posso passare al Safety Tap neo?**
Sì, in qualsiasi momento. Entrambi i filtri hanno lo stesso attacco e si adattano allo stesso adattatore. Alla prossima sostituzione basta ordinare il filtro di ricambio neo Lean.
- ? Quali rubinetterie non sono adatte?**
Uscite a cascata piatte senza rompigetto, uscite quadrate con getto rettangolare, doccette estraibili da cucina, bocche vasca squadrate senza filettatura e rompigetto CACHÉ incassati con fessura.
- ? L'acqua scorre più lentamente?**
Un po', perché l'acqua attraversa una membrana con pori da 0,2 µm. Safety Tap eroga fino a 8 l/min. Un getto più debole verso la fine della durata è normale.
- ? Posso far passare acqua calda?**
Fino a 60 °C non è un problema. Con acqua più calda, ad esempio durante una disinfezione termica dell'impianto, rimuovere prima il filtro.
- ? Posso usare il filtro con uno scaldabagno sottolavello?**
No. Il filtro non deve essere utilizzato con scaldabagni sottolavello non pressurizzati o scaldacqua istantanei a uscita libera.
- ? Posso portare il filtro con me?**
Sì. Filtro e adattatore si possono rimuovere dall'uscita e rimontare, ad es. nella casa vacanze, purché la rubinetteria abbia una filettatura adatta.
- ? Il filtro sostituisce un risanamento?**
No. Protegge il punto di prelievo su cui è montato. In caso di rilevamento di legionella è una misura immediata riconosciuta finché la causa non viene eliminata.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Durante la sua durata il filtro non richiede manutenzione; pulizia o ricondizionamento non sono previsti. Se necessario, pulire le superfici esterne con un panno umido o un comune disinfettante per superfici. Controllare adattatore e guarnizione a ogni sostituzione e sostituirli se necessario.

SMALTIMENTO

Smaltire il filtro usato nei rifiuti indifferenziati. Riciclare l'imballaggio.

FABBRICANTE / SICUREZZA DEI PRODOTTI (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Germania
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identificazione del prodotto: codice articolo vedi dati tecnici, lotto (LOT) vedi filtro o confezione. Domande sulla sicurezza del prodotto: compliance@sanquell.de

USO PREVISTO

Safety Tap es un filtro estéril de membrana (0,2 µm) en forma de barra para lavabos y bañeras. Se acopla a un adaptador de seguridad directamente en la salida de la grifería y retiene mecánicamente la legionela, las pseudomonas y E. coli antes de que el agua se pulverice y pueda inhalarse. No libera ninguna sustancia en el agua; el sabor y los minerales no cambian. El filtro protege solo el punto de consumo en el que está montado y no sustituye el saneamiento de la instalación.

CONTENIDO (SET COMPLETO) Y COMPONENTES → pág. 2

- 1 Adaptador de seguridad (acoplamiento rápido)
- 2 Junta
- 3 Filtro Safety Tap
- 4 Salida del filtro

INDICACIONES DE SEGURIDAD



Solo con adaptador: El filtro solo encaja en el adaptador de seguridad del set completo. Un manejo inadecuado puede dañar el filtro y su funcionamiento.

- **Temperatura:** Máx. 60 °C. Retire el filtro antes de una desinfección térmica de la instalación.
- **Presión:** Máx. 5 bar. No lo conecte a sistemas de baja presión, p. ej. termos bajo fregadero sin presión o calentadores instantáneos con salida abierta.
- **Vida útil:** Sustituya el filtro como máximo a los 2 meses, antes según la calidad del agua. No está prevista la limpieza ni el reacondicionamiento del filtro.
- **Higiene:** Lávese o desinfectese las manos antes del montaje y del cambio de filtro. No toque la salida del filtro con los dedos.
- **Herramientas:** Solo para desenroscar el aireador. Coloque el filtro a mano.
- **Espacio necesario:** El filtro en barra mide 105 mm. Debe haber espacio suficiente bajo la salida; en espacios reducidos es más adecuado el compacto Safety Tap neo.

INSTALACIÓN → pág. 3 · colocar el filtro sin herramientas

- 1 Lávese o desinfectese las manos.
- 2 Desenrosque el aireador de la parte delantera de la salida; para ello se pueden usar herramientas.
- 3 Enrosque el adaptador de seguridad con la junta en la rosca de salida en lugar del aireador.
- 4 Presione el filtro desde abajo sobre la conexión del adaptador hasta que quede bien fijado.
- 5 No toque la salida del filtro con los dedos.
- 6 Abra el agua y compruebe el caudal y la estanqueidad. Anote la fecha de instalación en el registro (pág. 20).

Lugares de uso: lavabos y bañeras con espacio suficiente bajo la salida. No aptos: caños de cascada planos sin aireador, salidas cuadradas, duchas de cocina extraíbles, caños de bañera angulosos sin rosca y aireadores CACHÉ empotrados.

Adaptador: 28 mm macho = M28, 23,8 mm macho = M24 (set 24/28 macho); 21,8 mm hembra = M22 (set M22 hembra); 20, 18,5, 16,5 o 16 mm = set multiadaptador.

CAMBIO DE FILTRO → pág. 4 · sin herramientas · como máximo a los 2 meses

- 1 Cambie el filtro como máximo a los 2 meses, antes según la calidad del agua.
- 2 Cierre el grifo y lávese o desinfectese las manos.
- 3 Retire el filtro usado del adaptador tirando hacia abajo. El adaptador permanece en la grifería.
- 4 Deseche el filtro usado con los residuos domésticos.
- 5 Compruebe la limpieza, la junta y la sujeción del adaptador.
- 6 Coloque el filtro nuevo como en los pasos A4–A6, compruébelo y anote la fecha.

**Pedir filtro de recambio**

Filtro de recambio Safety Tap (4260206249962) – escanee el código QR o haga su pedido en línea:

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-wasserhahn-badewanne

**Compatibilidad y adaptadores**

Medidas de rosca y adaptadores en la página del producto

DATOS TÉCNICOS

Referencia (set)	1391 (M24/M28 macho) · 145-M22-Set (M22 hembra) · 145-Multi
Filtro de recambio	Safety Tap, 4260206249962
Adaptador	M24/M28 macho, M22 hembra o set multiadaptador (M16, M16,5, M18,5, M20, M22, M24)
Tipo de filtro	Filtro estéril de membrana (fibra hueca)
Tamaño de poro	0,2 µm
Retención	log 6 (99,9999 %)
Caudal	hasta 8 l/min
Vida útil	hasta 2 meses, según la calidad del agua
Presión máx. de servicio	5 bar (no para sistemas de baja presión)
Temperatura máx. del agua	60 °C
Dimensiones	105 × 44 × 51 mm
Forma	Filtro en barra

PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ)

- ? ¿Con qué frecuencia hay que cambiar el filtro?**
Como máximo a los 2 meses, antes según la calidad del agua. El adaptador permanece en la grifería. Anote cada cambio en el registro de la pág. 20.
- ? ¿Qué adaptador necesito?**
Desenrosque el aireador y mida el diámetro: 28 mm macho = M28, 23,8 mm macho = M24, 21,8 mm hembra = M22. Para 20, 18,5, 16,5 o 16 mm existe el set multiadaptador. En caso de duda, envíe a Sanquell una foto de la salida.
- ? ¿Basta con un filtro de recambio para empezar?**
No. En la primera compra siempre se necesita el set completo: solo este incluye el adaptador de seguridad, sin el cual ningún filtro encaja en la grifería.
- ? ¿Puedo cambiar al Safety Tap neo?**
Sí, en cualquier momento. Ambos filtros tienen la misma conexión y encajan en el mismo adaptador. En el próximo cambio, pida simplemente el filtro de recambio neo Lean.
- ? ¿Qué griferías no son aptas?**
Caños de cascada planos sin aireador, salidas cuadradas con chorro rectangular, duchas de cocina extraíbles, caños de bañera angulosos sin rosca y aireadores CACHE empotrados con ranura.
- ? ¿El agua sale más despacio?**
Un poco, porque el agua atraviesa una membrana con poros de 0,2 µm. Safety Tap proporciona hasta 8 l/min. Un chorro más débil al final de la vida útil es normal.
- ? ¿Puede pasar agua caliente?**
Hasta 60 °C no hay problema. Con agua más caliente, p. ej. durante una desinfección térmica de la instalación, retire antes el filtro.
- ? ¿Puedo usar el filtro con un termo bajo fregadero?**
No. El filtro no debe utilizarse con termos bajo fregadero sin presión ni con calentadores instantáneos con salida abierta.
- ? ¿Puedo llevarme el filtro?**
Sí. El filtro y el adaptador se pueden retirar de la salida y volver a montar, p. ej. en un apartamento de vacaciones, si la grifería tiene una rosca adecuada.
- ? ¿Sustituye el filtro un saneamiento?**
No. Protege el punto de consumo en el que está montado. Si se detecta legionela, es una medida inmediata reconocida hasta que se elimine la causa.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Durante su vida útil, el filtro no requiere mantenimiento; no está prevista su limpieza ni reacondicionamiento. Si es necesario, limpie las superficies exteriores con un paño húmedo o un desinfectante de superficies habitual. Compruebe el adaptador y la junta en cada cambio de filtro y sustitúyalos si es necesario.

ELIMINACIÓN

Deseche el filtro usado con los residuos domésticos. Recicle el embalaje.

FABRICANTE / SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Alemania
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identificación del producto: referencia véanse los datos técnicos, lote (LOT) véase el filtro o el embalaje. Consultas sobre seguridad del producto: compliance@sanquell.de



Filterwechsel-Protokoll

Filter change log · Journal de remplacement · Registro di sostituzione · Registro de cambios de filtro

#	Einbau Installed · Installé · Installato · Instalado	Nächster Wechsel Next change · Prochain · Prossimo · Próximo	Notiz Note · Remarque · Nota · Nota
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

HERSTELLER · MANUFACTURER · FABRICANT · FABBRICANTE · FABRICANTE

Sanquell GmbH Sieker Berg 9 22962 Siek Deutschland / Germany / Allemagne / Germania / Alemania compliance@sanquell.de hallo@sanquell.de +49 4107 907792 www.sanquell.de	Produkt · Product Art.-Nr. · Item no. EAN Ersatzfilter · Replacement filter LOT	Safety Tap 1391 (M24/M28 AG) · 145-M22-Set (M22 IG) · 145-Multi 4260206242840 4260206249962 → Filter / Verpackung · filter / packaging
--	--	---